

MYkart

play with surfaces

SERRAVIS S.p.A.®



MYart

play with surfaces

SERENISSIMA 



Myart gioca con le superfici, plasma i colori e mescola insieme i formati. Realizzata in fine gres porcellanato smaltato, Myart, è pura libertà compositiva per progettisti, architetti e interior designer. Con i suoi sei colori e i suoi sei formati, Myart, offre agli spazi una tavolozza di infinite possibilità di abbinamento. La versatilità della collezione e le elevate caratteristiche tecniche, interpretano perfettamente le esigenze dell'abitare contemporaneo. Con Myart, la casa, si trasforma così in uno spazio interamente da vivere in relax, in sicurezza, in compagnia.



BLACKart GREYart CLAYart BROWNart CORALart CREAMart

60x60 30x60 30,4x60,8 48x48 31,7x31,7 15,8x15,8

Myart plays with the surfaces, moulds the colours and mixes sizes together. Produced in fine glazed porcelain, Myart is pure freedom in composition for planners, architects and interior designers. With its six colours and six sizes, Myart offers a whole spectrum of infinite combination possibilities for your rooms. The versatility of this collection and its high technical features interpret to perfection the needs of modern living. With Myart, the house can be transformed into a whole living space for relaxing, safely and in good company.

Myart joue avec les surfaces, modèle les couleurs et mélange les formats. Réalisée en grès cérame fin émaillé, Myart est pour les concepteurs, les architectes et les décorateurs, la garantie d'une liberté de composition à l'état pur. Les six couleurs et les six formats de Myart confèrent aux espaces une palette infinie de possibilités d'association. L'éclectisme de la collection et ses remarquables techniques interprètent parfaitement les exigences liées à l'habitat contemporain. Avec Myart, la maison se transforme en un espace de vie entièrement placé sous le signe de la détente, de la sécurité et de la convivialité.

Myart spielt mit Flächen, gestaltet Farben und mischt Formate. Aus glasiertem Porzellan-Feinsteinzeug hergestellt steht Myart für grenzenlose Kompositionsfreiheit für Planer, Architekten und Interior Designer. Mit seinen sechs Farben und sechs Formaten bietet Myart eine Palette von unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten. Die Vielseitigkeit der Kollektion und die qualitativ hochstehenden technischen Eigenschaften ermöglichen eine perfekte Interpretation der Bedürfnisse des modernen Wohnens. Mit Myart verwandelt sich das Haus so in einen Raum, der ganz dem entspannten Wohnen gewidmet ist, in Sicherheit und guter Gesellschaft.

Myart играет с поверхностями, создает цвета и смешивает друг с другом разные форматы. Коллекция Myart, выполненная из глазурованного керамогранита, предоставляет проектировщикам, архитекторам и дизайнерам интерьеров полную композиционную свободу. Предлагая шесть колеров и шесть форматов, Myart предоставляет палитру с бесконечными возможностями сочетания при оформлении пространств. Универсальность этой коллекции и ее высокие технические характеристики полностью отвечают потребностям современного жилья. Благодаря Myart, ваш дом становится местом, в котором можно жить совершенно непринужденно, в безопасности и вместе с другими.



Certa che la produzione oggi più che mai è un investimento per il futuro dell'uomo e dell'ambiente, Gruppo Serenissima Cir, ha dato vita a una produzione più sensibile e intelligente, in grado di rispettare la natura e salvaguardare l'intero ecosistema.

La certificazione Bureau Veritas, assegnata alla produzione della collezione di Ceramica Serenissima: La serie "Myart", conferma e attesta la grande attenzione che l'azienda pone allo sviluppo di un'edilizia e un'architettura in grado di rispettare e proteggere l'ambiente e l'uomo.

Ceramica Serenissima, design ed innovazione nel totale rispetto ambientale.



40% Pre-Consumer Recycled Content
Certified Product n. 459/B



SOCIO ORDINARIO DEL GBC ITALIA

Ceramica Serenissima, design and innovation friendly to the environment.

You can be certain that manufacturing today is, more than ever, an investment in the future of the human race and the environment. Ceramica Serenissima, together with the Serenissima Cir Group, has devised a more sensitive and intelligent manufacturing process, friendly to the natural world and able to safeguard the whole ecosystem. Bureau Veritas certification, granted to the production process for the "Myart" range in 10mm thickness in the Ceramica Serenissima collection, is confirmation and proof of the great attention the company gives to developing building and architecture that respects and protects the environment and humankind.

Ceramica Serenissima, design et innovation dans le respect absolu de l'environnement.

Convaincue que la production est comme jamais auparavant un investissement pour l'avenir de l'homme et de l'environnement, Ceramica Serenissima, avec le Groupe Serenissima Cir, a créé une production plus sensible et intelligente, dans l'optique de respecter la nature et de préserver l'écosystème planétaire. La certification Bureau Veritas, attribuée à la production de Ceramica Serenissima pour la série Myart, témoigne de la grande attention qu'accorde l'entreprise au développement d'une construction et d'une architecture capables de respecter et de protéger l'homme et l'environnement.

Ceramica Serenissima, umweltgerechtes Design und Innovation.

Ceramica Serenissima ist sich bewusst, dass die Produktion heute mehr als je zuvor eine Investition in die Zukunft des Menschen und seiner Umwelt darstellt. Deshalb hat das Unternehmen zusammen mit der Gruppe Serenissima Cir eine sensiblere und intelligente Produktion ins Leben gerufen, die in der Lage ist, die Natur zu respektieren und das gesamte Ökosystem zu schützen. Die Zertifizierung des Bureau Veritas für die Produktion der Kollektion von Ceramica Serenissima: die Serie "Myart" bekräftigt und bestärkt den großen Wert, den das Unternehmen auf die Entwicklung eines Baugewerbes und einer Architektur legt, die Umwelt und Mensch respektiert und schützt.

Ceramica Serenissima, дизайн и новизна при полном соблюдении окружающей среды.

Будучи уверенной в том, что сегодняшнее производство больше, чем когда-либо, является инвестицией в будущее человека и Природы, Ceramica Serenissima, вместе с Группой Serenissima Cir, вдохнула жизнь в более чувствительное и разумное производство, способное заботиться о Природе и охранять всю экосистему. Сертификат Bureau Veritas, выданный продукции из коллекции Ceramica Serenissima "Myart", подтверждает и удостоверяет большое внимание, которое компания уделяет развитию строительства и архитектуры, способной охранять и защищать среду обитания и человека.

BUREAU VERITAS
Certification



Certificato di Conformità

Attribuito a

SERENISSIMA CIR INDUSTRIE CERAMICHE S.P.A.

Via Alessandro Volta, 9 - 23025 - 42013 Casalgrande (RE)

Bureau Veritas certifica che i seguenti prodotti:

**PIASTRELLE IN GRÉS PORCELLANATO
SERIE "MY ART"**

sono stati valutati e giudicati conformi ai requisiti specificati in

Procedura PROD-ECO REV. NR 00 del 03/11/2009

SP 28 Bureau Veritas Rev. 0 - Procedura operativa per la certificazione di Prodotto
% materiale riciclato

GP01P Bureau Veritas Rev. 1 - Regolamento generale per la certificazione di conformità
di prodotto

in relazione alla seguente caratteristica

**percentuale minima di materiale riciclato pre-consumer
pari al 40% in peso**

I parametri analizzati sono definiti in accordo a:

- LEED 2009 for New Construction & Major Renovations Rating System version 3 - 2009
- UNI EN ISO 14001:2005 - Standard e dichiarazioni ambientali. Assessorio ambientale autorizzato al tipo B.

Data inizio validità: 09/12/2009
Scadenza: 08/12/2012

La validità di questo certificato è subordinata a sorveglianza periodica, ed è possibile che vengano apportate modifiche.

Ulteriori informazioni riguardanti lo scopo di questo certificato e l'applicabilità del sistema di gestione possono essere fornite presentando l'interrogazione.

del: 09/12/2009

Certificato N° **459/001B**

Managing & Certification Officer
Bureau Veritas Italia S.p.A. - Divisione Certificazioni - Viale Mazzini, 20 - 20128 Milano

BUREAU VERITAS
Certification



Certification

Granted to

SERENISSIMA CIR INDUSTRIE CERAMICHE S.P.A.

Via Alessandro Volta, 9 - 23025 - 42013 Casalgrande (RE)

Bureau Veritas certify that the products:

**PIASTRELLE IN GRÉS PORCELLANATO
SERIE "MY ART"**

have been audited and found to be in accordance with the requirements of

Procedura PROD-ECO REV. NR 00 del 03/11/2009

SP 28 Bureau Veritas Rev. 0 - Procedura operativa per la certificazione di Prodotto
% materiale riciclato

GP01P Bureau Veritas Rev. 1 - Regolamento generale per la certificazione di conformità
di prodotto

In accordance with the following requirements:

**presence of at least 40%
pre-consumer recycled material by weight.**

The parameters analyzed were defined according to:

- LEED 2009 for New Construction & Major Renovations Rating System version 3 - 2009
- UNI EN ISO 14001:2005 - Standard e dichiarazioni ambientali. Assessorio ambientale autorizzato al tipo B.

Valid from Date: 09/12/2009
Expires Date: 08/12/2012

Subject to the conditions and terms of operation, in effect, this certificate validity does not extend to modifications, unless specified.

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of standard requirements may be obtained by e-mail by the organization.

del: 09/12/2009

Certification N° **459/001B**

MYart
play with surfaces



BLACKart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 



MYart
play with surfaces



BLACKart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 



Elegante, profondo, seducente, il nero è protagonista: è perfetto per un living pensato per accogliere. Habitat ideale che apre le porte di interni sofisticati.

Elegant, intense, appealing, black is a leading player: it's perfect for living spaces designed to offer a welcome. An ideal habitat that opens the doors to sophisticated interiors.

Élégant, profond, séduisant, le noir est le protagoniste absolu. Il convient parfaitement à un séjour pensé pour l'accueil. C'est l'habitat idéal qui ouvre les portes d'intérieurs sophistiqués.

Elegant, tiefgründig, verführerisch: Schwarz ist Protagonist. Perfekt für ein einladendes Wohnambiente. Der ideale Ausgangspunkt für gepflegte Inneneinrichtungen.

Элегантный, насыщенный, привлекательный черный цвет играет главную роль - идеально подходит для оформления гостиной, предназначенной для встречи гостей. Отличное решение, распахивающее двери изысканных интерьеров.





MXart

play with surfaces

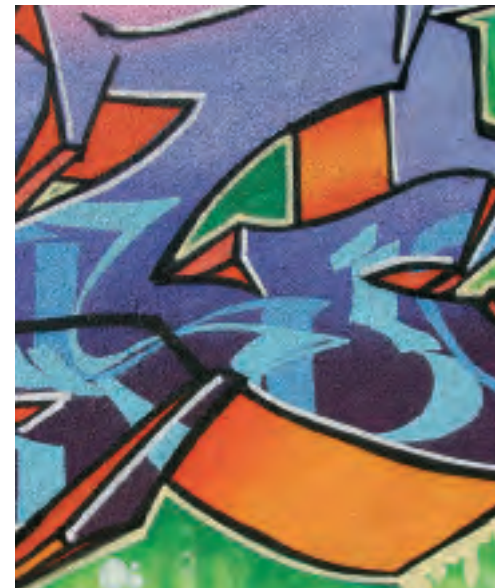
SERENISSIMA 

GREYart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8



Neutro, ma al tempo stesso icona di stile, il grigio, vive nella casa: come un direttore d'orchestra amplifica gli spazi e gioca con le note cromatiche di mobili e suppellettili.

Neutral, but at the same time a style icon, grey comes alive in the home: like an orchestra conductor, it amplifies spaces and plays with the chromatic notes of furniture and furnishings.

À la fois neutre et symbole de style, le gris évolue dans la maison à la façon d'un chef d'orchestre, en amplifiant les espaces et en jouant avec les notes chromatiques des meubles et des accessoires.

Neutral, aber zugleich Stilikone, lebt das Grau im Haus: wie ein Dirigent erweitert es die Räume und spielt mit den Farbnuancen von Möbeln und Einrichtungsgegenständen.

Нейтральный, но ставший при этом символом стиля, серый цвет оживляет жилье - как дирижер. он расширяет пространство и играет с хроматическими оттенками мебели и предметов обстановки.



MXart
play with surfaces



CLAYart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 



MYart

play with surfaces



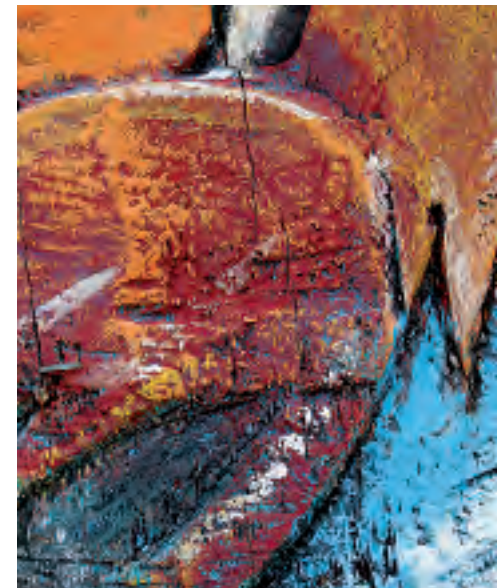
CLAYart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 



Nuance chiare e indefinite per lasciare un segno discreto nello spazio di ognuno di noi. È il colore della pietra perfetto per uno stile senza tempo.

Light and perpetual shades of colour to leave a distinct imprint in our individual living spaces. This is the colour of stone, perfect for a timeless style.

Des nuances claires et indéfinies qui laissent un signe discret dans l'espace de chacun de nous. La couleur de pierre parfaite pour un style intemporel.

Helle und unbestimmte Farbtöne, um unseren Räumen ein zurückhaltendes Merkmal zu verleihen. Es ist die Farbe des Steins, perfekt für einen zeitlosen Stil.

Светлые и неопределенные нюансы оставляют неброский след в пространствах каждого из нас. Цвет камня идеально подходит для создания стиля вне временных границ.





MXart
play with surfaces

SERENISSIMA 

BROWNart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8



È il colore della terra che arreda e dona naturalezza agli ambienti, è il colore del cioccolato che gratifica la mente con un gusto ricercato e inebriante, è il colore del legno che riscalda e accoglie.

It's the colour of earth that furnishes the surroundings, giving them a natural feel; it's the colour of chocolate that delights the mind with a refined, exhilarant taste, and it's the colour of wood, warm and welcoming.

La couleur de la terre, véritable décor, qui confère aux pièces leur naturel, celle du chocolat qui gratifie l'esprit avec un goût recherché et enivrant, celle du bois, enfin, qui se fait chaude et accueillante.

Die Farbe der Erde verleiht den Räumen Charakter und Natürlichkeit, die Farbe der Schokolade verwöhnt die Seele mit einem raffinierten und berauschenden Geschmack, die Farbe von Holz wärmt und umschmeichelt.

Это - цвет земли, который оформляет интерьеры и придает им естественный характер. это - цвет шоколада, доставляющий удовольствие разуму изысканным и упоительным вкусом. это - цвет дерева, согревающего и радушно принимающего нас.



MYart

play with surfaces



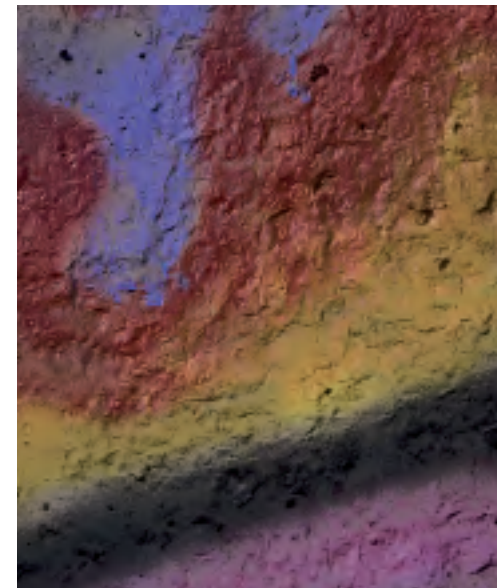
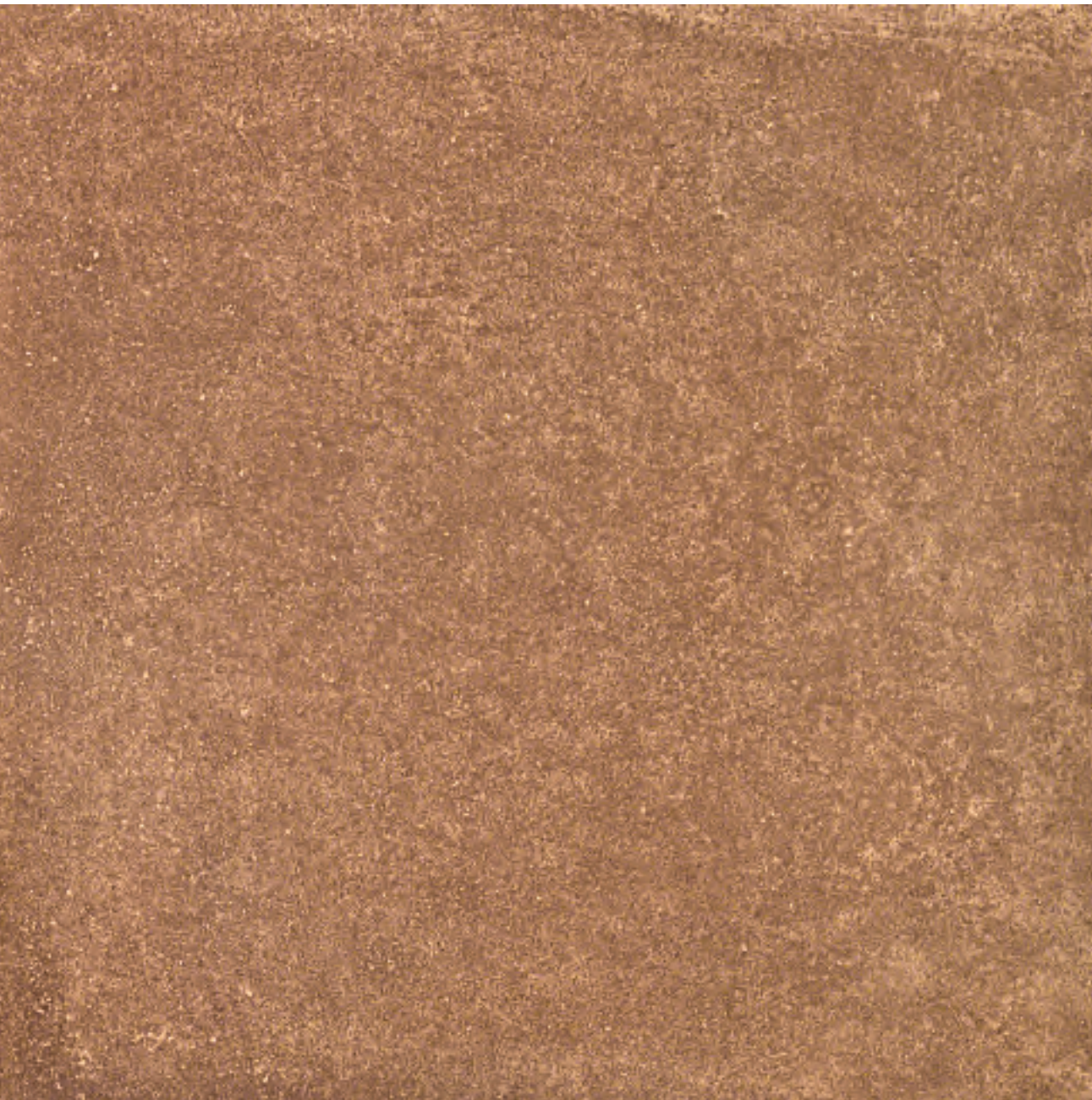
CORALart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 



Cotto elegante, vigoroso, ma anche discreto, è il colore del corallo per impreziosire gli spazi, è il colore della terra di Siena per portare la tradizione nel cuore del design contemporaneo.

Elegant and flourishing, but also discreet, this is the colour of coral to enhance living spaces, and it's also the colour of the land of Siena, bringing traditional values into the heart of contemporary design.

Vigueur et élégance, mais aussi discrétion. Tels sont les attributs de cette terre cuite qui arbore la couleur du corail et habille les espaces avec bonheur. C'est la couleur de la terre de Siennese, qui place la tradition au cœur du design contemporain.

Das elegante, kräftige, aber auch diskrete Cotto ist die Farbe der Koralle, die die Räume kostbar macht, die Farbe der Erde von Siena, die die Tradition ins Herz des modernen Designs bringt.

Элегантная, энергичная, но также и умеренная неглазурованная плитка облачается в цвет коралла для подчеркивания ценности пространств. Это - цвет сиенской земли, приносящий традицию в самое сердце современного дизайна.



MXart

play with surfaces



CREAMart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8

SERENISSIMA 





MXart
play with surfaces

SERENISSIMA 

CREAMart

60x60 30x60

30,4x60,8 48x48

31,7x31,7 15,8x15,8



Fluido come il latte, delicato come la crema, un colore che riempie la casa di luce. Una tinta universale per una ambiente che vive e si trasforma.

As fluent as milk and as delicate as cream, a colour that fills the home with light. A universal colour for living and mutating surroundings.

Aussi fluide que le lait et délicat que la crème, une couleur qui inonde la maison de lumière. Une teinte universelle, pour une pièce qui vit et se transforme.

Fließend wie Milch, zart wie Sahne, eine Farbe die das Haus mit Licht füllt. Ein universeller Farbton für ein Ambiente das lebt und sich verändert.

Плавно струящийся, как молоко, нежный, как сливки, цвет, наполняющий дом светом. Универсальный оттенок, для создания живых и постоянно меняющихся интерьеров.



MXart

play with surfaces



40% Pre-Consumer Recycled Content
Certified Product n. 459/B



SOCIO ORDINARIO DEL GBC ITALIA



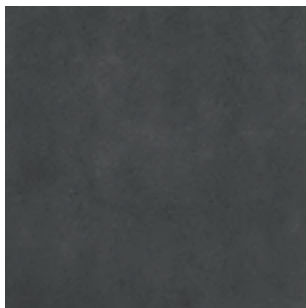
BLACKart



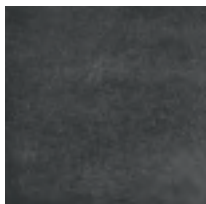
60x60 - 24"x24" rett



30x60 - 12"x24" rett
30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂"

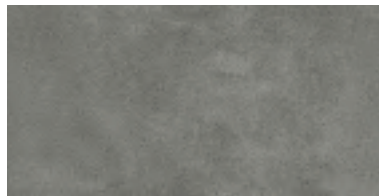


15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆"

GREYart



60x60 - 24"x24" rett



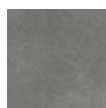
30x60 - 12"x24" rett
30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂"

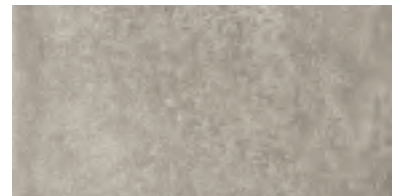


15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆"

CLAYart



60x60 - 24"x24" rett



30x60 - 12"x24" rett
30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂"



15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆"

15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆
 31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
 48x48 - 19"x19"

10 mm - ³/₈
 spessore
 thickness
 épaisseur
 starke
 толщина

60x60 - 24"x24" rett
 30x60 - 12"x24" rett
 30,4x60,8 - 12"x24"

11 mm - ⁷/₁₆
 spessore
 thickness
 épaisseur
 starke
 толщина

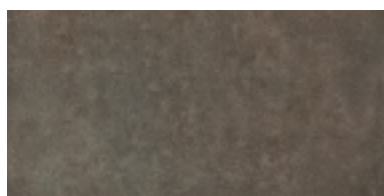
BROWNat

CORALart

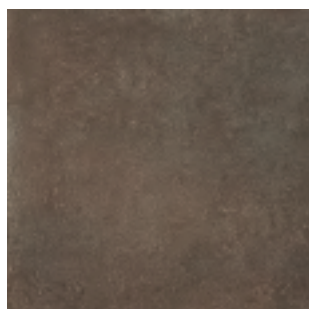
CREAMart



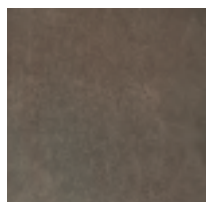
60x60 - 24"x24" rett



30x60 - 12"x24" rett
 30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂



15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆



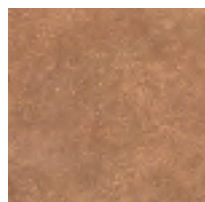
60x60 - 24"x24" rett



30x60 - 12"x24" rett
 30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂



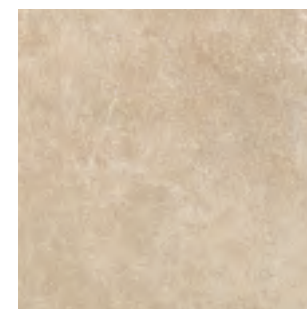
15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆



60x60 - 24"x24" rett



30x60 - 12"x24" rett
 30,4x60,8 - 12"x24"



48x48 - 19"x19"



31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂



15,8x15,8 - 6³/₁₆x6³/₁₆

MYart

play with surfaces



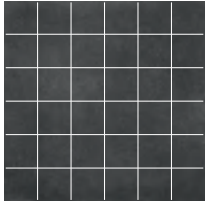
40% Pre-Consumer Recycled Content
Certified Product n. 459/B



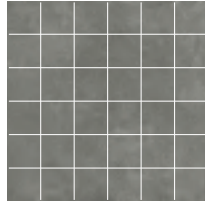
SOCIO ORDINARIO DEL GBC ITALIA



Mosaici . Mosaics . Mosaïques . Mosaiken .



Mosaico Myart Blackart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



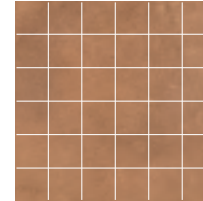
Mosaico Myart Greyart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



Mosaico Myart Clayart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



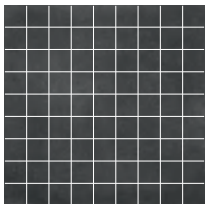
Mosaico Myart Brownart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



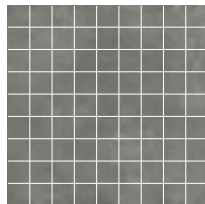
Mosaico Myart Coralart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



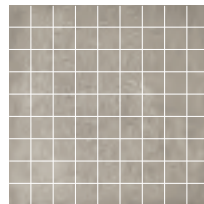
Mosaico Myart Creamart
31,7x31,7 - 12¹/₂x12¹/₂
(5x5 - 2"x2")



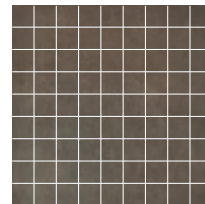
Mosaico Myart Blackart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



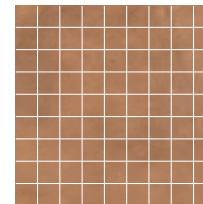
Mosaico Myart Greyart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



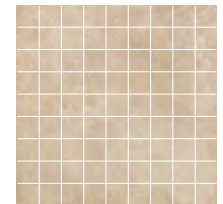
Mosaico Myart Clayart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



Mosaico Myart Brownart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



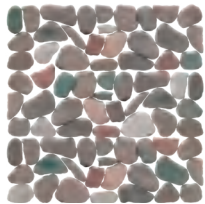
Mosaico Myart Coralart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



Mosaico Myart Creamart
30x30 - 12"x12" rett
(3x3 - 1¹³/₁₆ x 1¹³/₁₆)



Mosaico River Grey
30x30 - 12"x12"



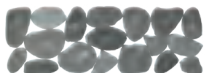
Mosaico River Brown
30x30 - 12"x12"



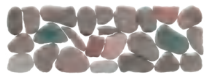
Mosaico River Orange
30x30 - 12"x12"



Mosaico River Cream
30x30 - 12"x12"



Fascia River Grey
10x30 - 4"x12"



Fascia River Brown
10x30 - 4"x12"



Fascia River Orange
10x30 - 4"x12"



Fascia River Cream
10x30 - 4"x12"

Decorì . Decors. Décors. Dekore. Декоры



Bacchetta Vitre Antracite
1x60 - "3/8x24"



Bacchetta Vitre Arancio
1x60 - "3/8x24"



Bacchetta Vitre Ghiaccio
1x60 - "3/8x24"



Bacchetta Vitre Marrone
1x60 - "3/8x24"



Listello Brass
1x100 - "3/8x40"



Listello Iron
1x100 - "3/8x40"



Listello Reflex
1,5x100 - "5/8x40"

Pezzi Speciali . Trims. Pièces Spéciales. Formstücke . Специальные изделия



Battiscopa
8x31,7 - 3³/₁₆x12¹/₂



Battiscopa
8x60 - 3³/₁₆x24" rett

Serie completa - Complete range - Série complete
Ganze Serie - Полная серия

IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА

FORMATO NOMINALE NOMINAL SIZE FORMAT NOMINAL NENNFORMAT ФОРМАТ	ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL Артикул	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ТОЛЩИНА	PZZ./COLLO PCS/BOX PIÈCES/BOÎTE STÜCKE/KARTON ШТУК/КОРОБ	MQ/COLLO SQM/BOX MC/BOÎTE QM/KARTON M ² /КОРОБ	KG/COLLO KG/BOX KG/BOÎTE KG/KARTON КГ/КОРОБ	COLLI/PALETTA BOXES/PALLET BOÎTES/PALLET KARTONS/PALLET КОРОБ/ ПОДДОН	MQ/PALETTA SQM/PALLET MC/PALLET QM/PALLET M ² /ПОДДОН	KG/PALETTA KG/PALLET KG/PALLET KG/PALLET КГ/ПОДДОН
60x60. 24"x24" rett	Serie Completa	11	3	1,08	24,50	32	34,56	800
30x60. 12"x24" rett	Serie Completa	11	6	1,08	24,50	40	43,20	995
30,4x60,8. 12"x24"	Serie Completa	11	6	1,11	25,50	40	44,40	1.035
48x48. 19"x19"	Serie Completa	10	5	1,15	24,80	28	32,20	710
31,7x31,7. 12 ¹ / ₂ x12 ¹ / ₂	Serie Completa	10	11	1,105	23,70	48	53,04	1.154
15,8x15,8. 6 ³ / ₁₆ x6 ³ / ₁₆	Serie Completa	10	30	0,75	16,00	85	63,75	1.376

NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMERKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Ceramica Serenissima si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Ceramica Serenissima reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Ceramica Serenissima se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Ceramica Serenissima behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Для чистки рисунков запрещается использовать абразивные средства. Ceramica Serenissima оставляет за собой право изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di 3 mm fra le piastrelle utilizzando stucco in tono. • La posa modulare è consigliata con una fuga di almeno 5 mm. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • In the lay-out is advisable to leave at least 3 mm joint between each tile and fill with grout of the same colour as the tile. • We recommend modular laying with a 5 mm - "5/16 joint. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint de 3 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • La pose modulaire est calculée avec un joint de 5 mm. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. • Deswegen werden eine min. 3 mm Fuge zwischen den Fliesen und ein weiss oder grauer Kitt empfohlen. • Die Modulverlegung wird mit einer Mindestfuge von 5 mm empfohlen. Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfäche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

















Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять между плитками зазор в 3 мм, используя подходящую по тону замазку. • Модульную укладку рекомендуется выполнять со швом не менее 5 мм. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.



Posa consigliata per tutti i formati con una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 15 cm circa
Laying arrangement recommended for all sizes, with tiles staggered by no more than approximately 15 cm - 6"
Pose conseillée pour tous les formats avec un décalage max. d'environ 15cm entre chaque carreau
Empfohlene Verlegung für alle Formate mit einer Versetzung zwischen den einzelnen Fliesen von höchstens etwa 15 cm
Рекомендуемая укладка для всех форматов: с разгоном между отдельными плитками не более прил. 15 см

CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 Bla GL

TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bla GL - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÉS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 Bla GL
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla GL - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА - ISO 13006 Bla GL

	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытаня	Myart
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Размеры		
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,6% max ± 0,5% max
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	ISO 10545 - 2	± 5% max
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,5% max
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		± 0,6% max
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%
	Variazioni di tono. Shade variations. Variations de nuance. Tonvariationen. Вариация оттенка		 V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉES VARIATIONS MAASSIGE AFWISCHINGEN УМЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,5 %
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Ingeilif Fröstsicher Морозостойкость
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Кэффициент линейного теплового расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarribeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 7,5
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreinger Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Piombo e Cadmio rilasciati da piastrelle smaltate Lead and cadmium given off by glazed tiles Plomb et cadmium se dégageant des carreaux émaillés Von den glasierten Fliesen freigesetztes Blei und Cadmium Количество свинца и кадмия, выделяемое глазурованной плиткой	ISO 10545 - 15	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - Нарпузка	ISO 10545 - 4 R ≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antiderapantes / Coefficient de frottement statique Darschleppende Eigenschaften / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130	R 10
		ASTM C 1028	DRY: $\mu \geq 0,70$ WET: $\mu \geq 0,60$
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	0,40 ≤ μ ≤ 0,74

Prima edizione: maggio 2010
PROGETTO: OMNIADVERT
COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Serenissima
FOTO: Foto Mussatti - Fotografia Gamma
STAMPA: Arbe Industrie Grafiche
FOTOELABORAZIONI: Omniadvert - Ufficio Marketing



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.serenissima.re.it
Please refer to our web site www.serenissima.re.it for technical information related to CE labelling
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.serenissima.re.it
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.serenissima.re.it



N° 06HR072



Ceramic Tiles of Italy

SERENISSIMA 

SERENISSIMA CIR 
INDUSTRIE  CERAMICHE

Ceramica Serenissima
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39-0522-998411 - Fax Italy +39-0522-841338 - Fax Export +39-0522-996218
www.serenissima.re.it - e-mail: serenissima@serenissima.re.it
Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa
Società Unipersonale
www.serenissimacir.com

DAL 1968